



TG/146/2  
Original: English/anglais/englisch  
Date/Datum: 1994-11-04

INTERNATIONALER VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS VEGETALES

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION OF  
NEW VARIETIES OF PLANTS

GUIDELINES  
FOR THE CONDUCT OF TESTS  
FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

PRINCIPES DIRECTEURS  
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN  
DES CARACTERES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

RICHTLINIEN  
FUER DIE DURCHFUEHRUNG DER PRUEFUNG  
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITAET UND BESTAENDIGKEIT

NERINE  
NERINE  
NERINE  
  
(Nerine Herb.)

These Guidelines should be read in conjunction with document UPOV/TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document UPOV/TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument UPOV/TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

[English]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>		<u>PAGE</u>
I.	Subject of these Guidelines	3
II.	Material Required	3
III.	Conduct of Tests	3
IV.	Methods and Observations	4
V.	Grouping of Varieties	4
VI.	Characteristics and Symbols	4
VII.	Table of Characteristics	12
VIII.	Explanations on the Table of Characteristics	18
IX.	Literature	20
X.	Technical Questionnaire	21

[français]

<u>SOMMAIRE</u>		<u>PAGE</u>
I.	Objet de ces principes directeurs	6
II.	Matériel requis	6
III.	Conduite de l'examen	6
IV.	Méthodes et observations	7
V.	Groupement des variétés	7
VI.	Caractères et symboles	8
VII.	Tableau des caractères	12
VIII.	Explications du tableau des caractères	18
IX.	Littérature	20
X.	Questionnaire technique	21

[deutsch]

<u>INHALT</u>		<u>SEITE</u>
I.	Anwendung dieser Richtlinien	9
II.	Anforderungen an das Vermehrungsmaterial	9
III.	Durchführung der Prüfung	9
IV.	Methoden und Erfassungen	10
V.	Gruppierung der Sorten	10
VI.	Merkmale und Symbole	11
VII.	Merkmalstabelle	12
VIII.	Erklärungen zu der Merkmalstabelle	18
IX.	Literatur	20
X.	Technischer Fragebogen	21

[English]

I. Subject of these Guidelines

These Test Guidelines apply to all vegetatively propagated varieties of Nerine Herb. of the family Amaryllidaceae but primarily to varieties of N. bowdenii W. Wats., N. humilis (Jacq.) Herb., N. sarniensis (L.) Herb. and N. undulata (L.) Herb. and their hybrids.

II. Material Required

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the plant material required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. As a minimum, the following quantity of plant material is recommended:

20 bulbs of at least flowering size.

The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor or affected by any important pests or diseases.

2. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

III. Conduct of Tests

1. A test should normally be conducted for one growing period. If distinctness and/or uniformity cannot be sufficiently established in one growing period, the test should be extended for a second growing period.

2. The tests should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3. The tests should be carried out under conditions ensuring normal growth (conditions for the Northern Hemisphere).

Planting: During the whole year  
Nerine bowdenii: preferably during the months of March, April or May

Soil: Possibility of good root penetration of the soil is important, a good permeability and a not too large percentage of soil particles <16  $\mu\text{m}$ ; 1-1.5  $\text{m}^3$  per 100  $\text{m}^2$  of organic material should be incorporated

Fertilization: None

Distance between plants: ca. 120 bulbs per  $\text{m}^2$  for bulbs with a circumference of 12 cm or larger.

The size of the plots should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing period. As a minimum, each test should include a total of 20 plants. Separate plots for observation and for measuring can only be used if they have been subject to similar environmental conditions.

4. Additional tests for special purposes may be established.

#### IV. Methods and Observations

1. Experience in testing uniformity and stability has shown that, in the case of vegetatively propagated Nerine varieties, the standards are met if the plant material supplied is uniform in the states of expression of the characteristics observed and that no mutations or admixtures are present.
2. Unless otherwise indicated, all observations should be made on 10 plants or parts of 10 plants.
3. All observations on the flower should be made at dehiscence of the first anther.
4. Unless otherwise stated, all observations on the tepal should be made on the outer tepal. All observations on the color of the tepal should be made on the inner side of the outer tepal.
5. Because daylight varies, color determinations made against a color chart should be made either in a suitable cabinet providing artificial daylight or in the middle of the day in a room without direct sunlight. The spectral distribution of the illuminant for artificial daylight should conform with the CIE Standard of Preferred Daylight D 6,500 and should fall within the tolerances set out in British Standard 950, Part I. These determinations should be made with the plant part placed against a white background.

#### V. Grouping of Varieties

1. The collection of varieties to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety. Their various states of expression should be fairly evenly distributed throughout the collection.
2. It is recommended that the competent authorities use the following characteristics for grouping varieties:
  - (i) Tepal: main color (characteristic 25) with the following color groups:
    - Gr. 1: white
    - Gr. 2: yellow
    - Gr. 3: orange
    - Gr. 4: pink
    - Gr. 5: red
    - Gr. 6: red purple
    - Gr. 7: blue purple
  - (ii) Plant: time of appearance of leaves in relation to flowering (characteristic 36).

#### VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, uniformity and stability, the characteristics and their states as given in the three UPOV working languages in the Table of Characteristics should be used.

2. Notes (1 to 9), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of expression for each characteristic.

3. Legend

(\*) Characteristics that should be used on all varieties in every growing period over which examinations are made and always be included in the variety descriptions, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in chapter VIII.

\* \* \* \* \*

[français]

### I. Objet de ces principes directeurs

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés à multiplication végétative de Nerine Herb. de la famille des Amaryllidaceae, mais en premier lieu aux variétés de N. bowdenii W. Wats., N. humilis (Jacq.) Herb., N. sarniensis (L.) Herb. et N. undulata (L.) Herb. et à leurs hybrides.

### II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimale recommandée de matériel végétal est de :

20 bulbes au moins de calibre suffisante pour la floraison.

Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tous parasites ou maladies importants.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

### III. Conduite de l'examen

1. Les essais demandent en règle générale un cycle de végétation. Lorsqu'il subsiste un doute sur la distinction ou l'homogénéité après un cycle de végétation, les essais sont poursuivis pendant un second cycle.

2. Les essais doivent être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.

3. Les essais doivent être conduits dans des conditions normales de culture (conditions pour l'hémisphère nord).

Plantation : Pendant toute l'année  
Nerine bowdenii : de préférence pendant les mois de mars, avril ou mai

Sol : La possibilité d'une bonne pénétration des racines est importante, une bonne perméabilité et un pourcentage pas trop élevé de particules du sol <16 µm; 1 à 1,5 m<sup>3</sup> de matière organique pour 100 m<sup>2</sup> doit être incorporé

Fertilisation : Aucune

Distance entre les plantes : environ 120 bulbes par m<sup>2</sup> avec une circonférence des bulbes de 12 cm ou plus.

La taille des parcelles doit être telle que l'on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit porter sur au moins 20 plantes. On ne peut utiliser des parcelles séparées, destinées l'une aux observations et l'autre aux mesures, que si elles sont soumises à des conditions de milieu similaires.

4. Des essais additionnels peuvent être établis pour certaines déterminations.

#### IV. Méthodes et observations

1. Pour l'examen de l'homogénéité et de la stabilité, l'expérience a montré que les standards sont remplis, dans le cas des variétés de Nerine multipliées par voie végétative, si le matériel végétal est homogène quant aux niveaux d'expression des caractères observés et qu'il ne présente ni mutation ni mélange avec d'autres variétés.

2. Sauf indication contraire, toutes les observations doivent porter sur 10 plantes ou parties de 10 plantes.

3. Toutes les observations sur la fleur doivent être effectuées à la déhiscence de la première anthère.

4. Sauf indication contraire, toutes les observations sur le tépale doivent être effectuées sur le tépale externe. Toutes les observations sur la couleur du tépale doivent être effectuées sur la face interne du tépale externe.

5. Étant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec une lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme CIE de la lumière du jour définie conventionnellement D 6.500 et rester dans les limites de tolérance du "British Standard 950", partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc.

#### V. Groupement des variétés

1. La collection des variétés à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination de la distinction. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété. Les différents niveaux d'expression doivent être assez uniformément répartis dans la collection.

2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser les caractères ci-après pour le groupement des variétés:

i) Tépale : Couleur principale (caractère 25) avec les groupes de couleurs suivants :

- Gr. 1 : blanche
- Gr. 2 : jaune
- Gr. 3 : orange
- Gr. 4 : rose
- Gr. 5 : rouge
- Gr. 6 : rouge-pourpre
- Gr. 7 : bleu-pourpre

- ii) Plante : Époque d'apparition des feuilles par rapport à la floraison (caractère 36).

VI. Caractères et symboles

1. Pour évaluer les possibilités de distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères, avec leurs différents niveaux d'expression, dans les trois langues de travail de l'UPOV.

2. En regard des différents niveaux d'expression de chaque caractère, sont indiquées des notes (1 à 9) destinées au traitement électronique des données.

3. Légende

(\*) Caractères qui doivent être utilisés pour toutes les variétés, à chaque cycle de végétation au cours duquel les essais sont réalisés, et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.

(+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

\* \* \* \* \*



[deutsch]

### I. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle vegetativ vermehrten Sorten von Nerine Herb. der Familie Amaryllidaceae, jedoch in erster Linie für Sorten von N. bowdenii W. Wats., N. humilis (Jacq.) Herb., N. sarniensis (L.) Herb. und N. undulata (L.) Herb. und ihre Hybriden.

### II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von ausserhalb des Staates einreichen, in dem die Prüfung vorgenommen wird, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird empfohlen:

20 Zwiebeln mit mindestens Blühgrösse.

Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von irgendeiner wichtigen Krankheit oder einem wichtigen Schädling befallen sein.

2. Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

### III. Durchführung der Prüfung

1. Im allgemeinen ist ein einmaliger Prüfungsanbau ausreichend. Wird dabei die Unterscheidbarkeit und/oder Homogenität einer Sorte nicht hinreichend festgestellt, sollte ein weiterer Prüfungsanbau durchgeführt werden.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine normale Pflanzenentwicklung sicherstellen (Bedingungen für die nördliche Hemisphäre).

Pflanzung: Während des ganzen Jahres  
Nerine bowdenii: vorzugsweise während der Monate März, April oder Mai

Erde: Möglichkeit einer guten Durchdringung des Bodens ist wichtig; eine gute Durchlässigkeit und ein nicht zu grosser Anteil an Teilchen <16 µm; 1 bis 1,5 m<sup>3</sup> organisches Material sollten in 100 m<sup>2</sup> eingearbeitet werden

Düngung: keine

Pflanzenabstand: etwa 120 Zwiebeln mit einem Zwiebelumfang von 12 cm oder grösser pro m<sup>2</sup>.

Die Parzellengrösse ist so zu bemessen, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluss der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte insgesamt 20 Pflanzen umfassen. Getrennte Parzellen für Beobachtungen einerseits und Messungen andererseits können nur bei Vorliegen ähnlicher Umweltbedingungen verwendet werden.

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

#### IV. Methoden und Erfassungen

1. Was die Homogenität und Beständigkeit betrifft, so sind erfahrungsgemäss bei vegetativ vermehrten Sorten von Nerine die Voraussetzungen erfüllt, wenn das eingesandte Vermehrungsmaterial in den Ausprägungsstufen der festgestellten Merkmale homogen ist und weder Mutationen noch Vermischungen aufgetreten sind.

2. Sofern nicht anderweitig angegeben, sollten alle Erfassungen an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzen erfolgen.

3. Alle Erfassungen an der Blüte sollten beim Pollenstäuben der ersten Anthere erfolgen.

4. Sofern nicht anderweitig angegeben, sollten alle Erfassungen am Perigonblatt am äusseren Perigonblatt erfolgen. Alle Erfassungen der Farbe des Perigonblatts sollten an der Innenseite des äusseren Perigonblatts erfolgen.

5. Da das Tageslicht schwankt, sollten Farbbestimmungen mit Hilfe einer Farbkarte entweder in einem Standardraum mit künstlichem Tageslicht oder zur Mittagszeit in einem Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung vorgenommen werden. Die spektrale Verteilung der Lichtquelle für das künstliche Tageslicht sollte dem C.I.E. Standard von bevorzugtem Tageslicht D 6 500 mit den im "British Standard 950", Teil I, festgelegten Toleranzen entsprechen. Die Bestimmungen an dem Pflanzenteil sollten auf weissem Papieruntergrund erfolgen.

#### V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfsortiment sollte zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen unterteilt werden. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäss innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren. Die verschiedenen Ausprägungsstufen sollten in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmässig verteilt sein.

2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die nachstehenden Merkmale für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen:

i) Perigonblatt: Hauptfarbe (Merkmal 25) mit den folgenden Farbgruppen:

Gr. 1:	weiss
Gr. 2:	gelb
Gr. 3:	orange
Gr. 4:	rosa
Gr. 5:	rot
Gr. 6:	rot-purpur
Gr. 7:	blau-purpur

- ii) Pflanze: Zeitpunkt des Erscheinens der Blätter im Verhältnis zur Blüte (Merkmal 36).

## VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmals-tabelle in den drei UPOV-Arbeitssprachen aufgeführt sind, verwendet werden.

2. Hinter den Ausprägungsstufen für jedes Merkmal stehen Noten (von 1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

### 3. Legende

(\*) Merkmale, die für alle Sorten in jedem Prüfungsjahr, in dem Prüfungen vorgenommen werden, herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschliessen.

(+) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

\* \* \* \* \*

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note	
(*) 1. Plant: height	short	basse	niedrig	Lydia	3	
	Plante: hauteur	medium	moyenne	Nerivetta	5	
	Pflanze: Höhe	tall	haute	Corona, Jumbo, Rosita	7	
2. Leaf: length	short	courte	kurz		3	
	Feuille: longueur	medium	moyenne	Nerivetta, Promivetta	5	
	Blatt: Länge	long	longue	Earlivetta, Wanda	7	
3. Leaf: width	narrow	étroite	schmal	Wanda	3	
	Feuille: largeur	medium	moyenne		5	
	Blatt: Breite	broad	large	Solo	7	
(*) 4. Leaf: shape of tip	acute	aigu	spitz	Alisa	1	
	Feuille: forme du sommel	obtuse	obtus	stumpf	2	
	Blatt: Form der Spitze	rounded	arrondi	abgerundet	Grilsy	3
5. Peduncle: length	short	court	kurz	Alisa, Grilsy	3	
	Pédoncule: longueur	medium	moyen	Nerivetta	5	
	Blütenstandstiel: Länge	long	long	Jumbo, Rosita	7	
6. Peduncle: thickness	thin	fin	dünn	Nerivetta	3	
	Pédoncule: épaisseur	medium	moyen		5	
	Blütenstandstiel: Dicke	thick	épais	dick	Corona	7
(*) 7. Peduncle: anthocyanin coloration	absent	absente	fehlend	Alisa, Rosita	1	
	present	présente	vorhanden	Grilsy, Lydia	9	
(*) 8. Peduncle: distribution of anthocyanin coloration						
	Pédoncule: pigmentation anthocyanique	at top only	seulement au sommet	nur an der Spitze	1	
		at base only	seulement à la base	nur an der Basis	Grilsy	2
		at base and at top	à la base et au sommet	an der Basis und an der Spitze		3
Blütenstandstiel: Ver- teilung der Anthocyan- färbung	along whole length	sur toute la longueur	auf der ganzen Länge	Lydia	4	

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 9.	Peduncle: intensity of anthocyanin coloration	weak	faible	gering		3
		medium	moyenne	mittel	Grilsy	5
	Pédoncule: intensité de la pigmentation anthocyanique	strong	forte	stark	Lydia	7
	Blütenstandstiel: Intensität der Anthocyanfärbung					
10.	Inflorescence: anthocyanin coloration of bract	absent	absente	fehlend	Rosita	1
		present	présente	vorhanden	Lydia	9
	Inflorescence: pigmentation anthocyanique des bractées					
	Blütenstand: Anthocyanfärbung der Hochblätter					
(*) 11.	Inflorescence: number of flowers	few	petit	gering	Nerivetta	3
		medium	moyen	mittel	Wanda	5
	Inflorescence: nombre de fleurs	many	grand	gross	Hawaii	7
	Blütenstand: Anzahl Blüten					
12.	Inflorescence: length of pedicel of outer flower	short	court	kurz	Grilsy	3
		medium	moyen	mittel	Nerivetta	5
	Inflorescence: longueur du pédicelle de la fleur externe	long	long	lang	Corona, Jumbo	7
	Blütenstand: Länge des Blütenstiemes der äusseren Blüte					
13.	Pedicel: anthocyanin coloration	absent	absente	fehlend	Alisa	1
		present	présente	vorhanden	Corona, Lydia	9
	Pédicelle: pigmentation anthocyanique					
	Blütenstiel: Anthocyanfärbung					
14. (+)	Pedicel: outer angle of outer pedicel with peduncle	small	petit	klein		3
		medium	moyen	mittel		5
	Pédicelle: angle externe du pédicelle externe avec le pédoncule	large	grand	gross	Corona, Lydia, Nerivetta	7
	Blütenstiel: äusserer Winkel des äusseren Blütenstiemes mit dem Blütenstandstiel					

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 15.	Flower: diameter	small	petit	klein		3
	Fleur: diamètre	medium	moyen	mittel	Alisa, Lydia	5
	Blüte: Durchmesser	large	grand	gross	Corona, Jumbo	7
(*) 16.	Flower: height of perianth	short	bas	niedrig	Hawaii, Lydia	3
	Fleur: hauteur du périanthe	medium	moyen	mittel	Jumbo, Tempo	5
	Blüte: Höhe der Blütenhülle	tall	haut	hoch	Earlivetta	7
(*) 17.	Tepal: length	short	court	kurz	Hawaii, Lydia	3
	Tépale: longueur	medium	moyen	mittel		5
	Perigonblatt: Länge	long	long	lang	Corona, Earlivetta	7
(*) 18.	Tepal: width	narrow	étroit	schmal	Tempo, Wanda	3
	Tépale: largeur	medium	moyen	mittel		5
	Perigonblatt: Breite	broad	large	breit	Grilsy, Jumbo	7
(*) 19.	Tepal: position of recurving of longitudinal axis	tip only	seulement au sommet	nur an der Spitze		1
	Tépale: position de la partie recourbée de l'axe longitudinal	distal part only	seulement à la partie distale	nur am distalen Teil	Lydia, Wanda	2
	Perigonblatt: Lage der Krümmung der Längsachse	whole tepal	sur tout le tépale	auf dem ganzen Perigonblatt		3
20.	Tepal: degree of recurving	weak	faible	gering	Alisa, Grilsy	3
	Tépale: degré de courbure	medium	moyen	mittel	Lydia, Nerivetta	5
	Perigonblatt: Stärke der Krümmung	strong	fort	stark	Corona	7
(*) 21.	Tepal: undulation of margin	weak	faible	gering	Grilsy, Lydia	3
	Tépale: ondulation du bord	medium	moyenne	mittel	Rosita	5
	Perigonblatt: Wellung des Randes	strong	forte	stark	Jumbo, Rolivetta	7
(*) 22.	Tepal: type of undulation of margin	fine only	seulement fine	nur fein	Wanda	1
	Tépale: nature de l'ondulation	coarse only	seulement grossière	nur grob		2
	Perigonblatt: Art der Wellung	fine and coarse	fine et grossière	fein und grob	Jumbo, Lydia	3

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
(*) 23. Tepal: tendency to (+) torsion of distal part  Tépale: tendance à la torsion de la partie distale  Perigonblatt: Neigung zur Verdrehung des distalen Teiles	absent	absente	fehlend	Corona, Tempo	1
	present	présente	vorhanden	Rosito, Wanda	9
(*) 24. Tepal: number of colors  Tépale: nombre de couleurs  Perigonblatt: Anzahl Farben	one	une	eine	Alisa	1
	two	deux	zwei		2
	more than two	plus de deux	mehr als zwei		3
(*) 25. Tepal: main color (+) (base, median and distal parts excluded)  Tépale: couleur prin- cipale (la base, les parties médianes et distales exclues)  Perigonblatt: Haupt- farbe (Basis, medianer und distaler Teil ausgenommen)	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte  (Nummer angeben)		
(*) 26. Tepal: color at the base  Tépale: couleur à la base  Perigonblatt: Farbe an der Basis	white	blanche	weiss		1
	yellow	jaune	gelb		2
	orange	orange	orange		3
	pink	rose	rosa		4
	red	rouge	rot		5
	red purple	rouge-pourpre	rot-purpur		6
	blue purple	bleu-pourpre	blau-purpur		7
(*) 27. Tepal: color of distal part  Tépale: couleur à la partie distale  Perigonblatt: Farbe am distalen Teil	white	blanche	weiss		1
	yellow	jaune	gelb		2
	orange	orange	orange		3
	pink	rose	rosa		4
	red	rouge	rot		5
	red purple	rouge-pourpre	rot-purpur		6
	blue purple	bleu-pourpre	blau-purpur		7

Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note	
28. Tepal: color of median compared with main color	lighter	plus claire	heller	Grilsy	1	
	identical	identique	gleichhell	Jumbo, Lydia	2	
	Tépale: couleur de la partie médiane par rapport à la couleur principale	darker	plus foncée	dunkler		3
Perigonblatt: Farbe des medianen Teiles im Verhältnis zur Hauptfarbe						
29. Filament: length	short	court	kurz	Lydia	3	
	Filet: longueur	medium	moyen	Solo	5	
	Staubfaden: Länge	long	long	lang	Rosita	7
(*) 30. Filament: color	white	blanche	weiss		1	
	Filet: couleur	yellow	jaune	gelb	2	
	Staubfaden: Farbe	orange	orange	orange		3
		pink	rose	rosa	Alisa, Corona, Jumbo	4
		red	rouge	rot	Lydia	5
		red purple	rouge-pourpre	rot-purpur		6
		blue purple	bleu pourpre	blau-purpur		7
31. Filament: color at the base compared with the main color	lighter	plus claire	heller	Jumbo	1	
	identical	identique	gleichhell	Lydia	2	
	Filet: couleur à la base par rapport à la couleur principale	darker	plus foncée	dunkler		3
Staubfaden: Farbe an der Basis im Verhältnis zur Hauptfarbe						
(*) 32. Anther: color	white	blanche	weiss		1	
	Anthère: couleur	yellow	jaune	gelb	2	
	Anthère: Farbe	yellow green	jaune-vert	gelb-grün		3
		orange	orange	orange		4
		pink	rose	rosa	Grilsy, Nerivetta	5
		red	rouge	rot		6
		red purple	rouge-pourpre	rot-purpur	Corona, Hawaii, Jumbo	7
		blue purple	bleu-pourpre	blau-purpur		8
33. Style: length	short	court	kurz	Lydia	3	
	Style: longueur	medium	moyen	Corona	5	
	Griffel: Länge	long	long	lang	Patricia	7



Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note	
(*) 34. Style: color	white	blanche	weiss		1	
	Style: couleur	yellow	jaune	gelb	2	
	Griffel: Farbe	orange	orange	orange		3
		pink	rose	rosa	Alisa, Corona, Jumbo	4
	red	rouge	rot	Lydia	5	
	red purple	rouge-pourpre	rot-purpur		6	
	blue purple	bleu-pourpre	blau-purpur		7	
35. Style: color distribution	lighter to- wards the tip	plus claire vers le sommet	heller zur Spitze hin		1	
	Style: distribution de la couleur	lighter to- wards the base	plus claire vers la base	heller zur Basis hin	Corona, Jumbo, Lydia	2
	Griffel: Verteilung der Farbe	even	uniforme	gleichmässig		3
(*) 36. Plant: time of appear- ance of leaves in relation to flowering	before	avant	vorher	Jumbo	1	
	during	en même temps	gleichzeitig	Jacoline	2	
	Plante: époque d'appa- rition des feuilles par rapport à la floraison	after	après	später	Lydia	3
	Pflanze: Zeitpunkt des Erscheinens der Blätter im Verhältnis zur Blüte					

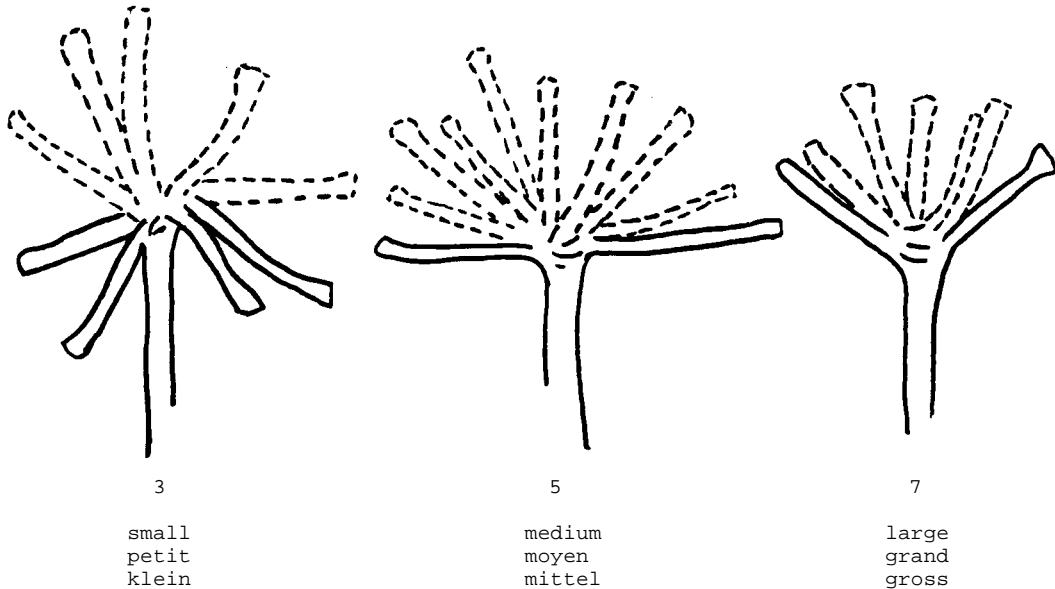
VIII. Explanations on the Table of Characteristics/Explications du tableau  
des caractères/Erklärungen zu der Merkmalstabelle

Ad/Add./Zu 14

Pedichel: outer angle of outer pedicel with peduncle

Pédicelle: angle externe du pédicelle externe avec le pédoncule

Blütenstiel: äusserer Winkel des äusseren Blütenstiels mit dem Blütenstandstiel

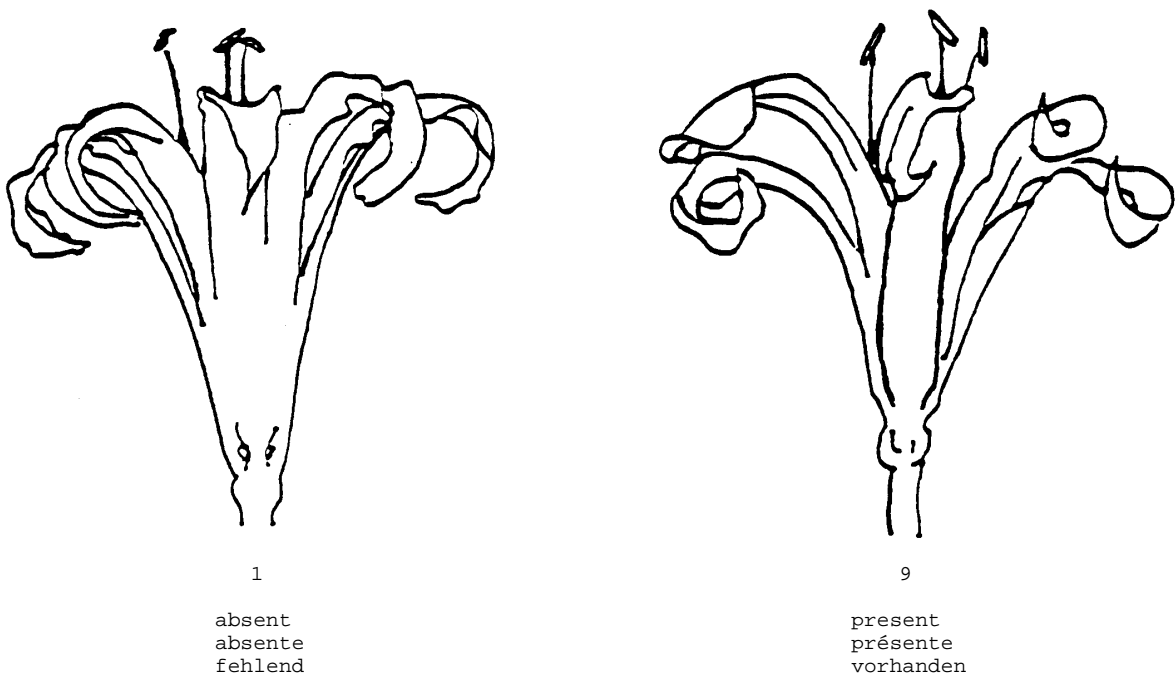


Ad/Add./Zu 23

Tepal: tendency to torsion of distal part

Tépale: tendance à la torsion de la partie distale

Perigonblatt: Neigung zur Verdrehung des distalen Teiles



Ad/Add./Zu 25

Tepal: main color (base, median and distal parts excluded)

Tépale: couleur principale (la base, les parties médianes et distales exclues)

Perigonblatt: Hauptfarbe (Basis, medianer und distaler Teil ausgenommen)

The main color is the color which is present in the greatest area; if, in case of bicolored or multicolored petals, none of the colors is clearly predominant then the lightest color will be considered the main color.

La couleur principale est la couleur présente sur la surface la plus grande; si, dans le cas de pétales bicolores ou multicolores, aucune couleur n'est clairement dominante, la couleur la plus claire sera considérée comme couleur principale.

Die Hauptfarbe ist diejenige Farbe, die auf der grössten Fläche vorhanden ist; sofern im Fall von zweifarbigen oder mehrfarbigen Perigonblättern keine der Farben eindeutig vorherrschend ist, wird die hellste Farbe als Hauptfarbe angesehen.

IX. Literature/Littérature/Literatur

- Consulentenschap in Algemene Dienst voor de Bloemisterij, 1988: "Teelt van Nerine," geheel herziene uitgave, Bloemeteeltinformatie No. 21, Oktober 1988
- KAVB (Royal Bulb Growers' Association), 1991: "International Checklist for Hyacinths and Miscellaneous Bulbs," Hillegom, The Netherlands, ISBN 90-73350-01-8

X. Technical Questionnaire/Questionnaire technique/Technischer Fragebogen

Reference Number  
(not to be filled in by the applicant)  
Référéce  
(réservé aux Administrations)  
Referenznummer  
(nicht vom Anmelder auszufüllen)

---

---

TECHNICAL QUESTIONNAIRE  
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE  
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN  
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

---

1.1 Genus/Genre/Gattung Nerine Herb.

NERINE  
NERINE  
NERINE

1.2 Species/Espèce/Art

.....  
(Indicate species/indiquer l'espèce/Art angeben)

---

2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)

---

3. Proposed denomination or breeder's reference  
Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur  
Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung

---

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety  
Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété  
Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

4.1 Origin/Origine/Ursprung

(i) Seedling/Plante de semis/Sämling [ ]  
(indicate parent varieties/préciser les variétés parentes/Elternsorten angeben)

.....

(ii) Mutation/Mutation/Mutation [ ]  
(indicate parent variety/préciser la variété parente/Elternsorte angeben)

.....

(iii) Discovery/Découverte/Entdeckung [ ]  
(indicate where and when/préciser le lieu et la date/wo und zu welchem Zeitpunkt)

.....

4.2 Meristem culture/Culture de méristem/Meristemkultur:

The plant material has been obtained by meristem culture/ yes/oui/ja [ ]

Le matériel végétal a été obtenu par culture de méristème/

Das Pflanzenmaterial wurde mit Hilfe der Meristemkultur erzeugt no/non/nein [ ]

4.3 Other information/Autres renseignements/Andere Informationen

---

5. Characteristics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds); in the case where for one characteristic two possibilities are presented, please complete the first possibility (i) if data are available; otherwise complete the second (ii)).

Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié); au cas où deux possibilités de réponse sont offertes, prière de remplir le i) si des résultats sont disponibles et le ii) dans le cas contraire).

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen); wenn für ein Material zwei Möglichkeiten angeboten werden, bitte die erste Möglichkeit (i) ausfüllen, wenn dafür Daten vorhanden sind, sonst die zweite (ii)).

	Characteristics Caractères Merkmale	English	français	deutsch	Example Varieties Exemples Beispielssorten	Note
5.1 (24)	Tepal: number of colors	one	une	eine	Alisa	1[ ]
	Tépale: nombre de couleurs	two	deux	zwei		2[ ]
	Perigonblatt: Anzahl Farben	more than two	plus de deux	mehr als zwei		3[ ]
5.2(i) (25)	Tepal: main color (base, median and distal parts excluded)	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
	Tépale: couleur principale (la base, les parties médiane et distale exclues)					
	Perigonblatt: Hauptfarbe (Basis, medianer und distaler Teil ausgenommen)					
5.2(ii)	Tepal: main color (base, median and distal parts excluded)	white	blanche	weiss		1[ ]
		yellow	jaune	gelb		2[ ]
	Tépale: couleur principale (la base, les parties médiane et distale exclues)	orange	orange	orange		3[ ]
		pink	rose	rosa		4[ ]
		red	rouge	rot		5[ ]
	Perigonblatt: Hauptfarbe (Basis, medianer und distaler Teil ausgenommen)	red purple	rouge-pourpre	rot-purpur		6[ ]
		blue purple	bleu-pourpre	blau-purpur		7[ ]
5.3 (36)	Plant: time of appearance of leaves in relation to flowering	before	avant	vorher	Jumbo	1[ ]
		during	en même temps	gleichzeitig	Jacoline	2[ ]
	Plante: époque d'apparition des feuilles par rapport à la floraison	after	après	später	Lydia	3[ ]
	Pflanze: Zeitpunkt des Erscheinens der Blätter im Verhältnis zur Blüte					

---

6. Similar varieties and differences from these varieties  
Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés  
Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different <sup>o</sup> )	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety
Dénomination de la variété voisine	Caractère par lequel la variété voisine diffère <sup>o</sup> )	Niveau d'expression pour la variété voisine	Niveau d'expression pour la variété candidate
Bezeichnung der ähnlichen Sorte	Merkmal, in dem die ähnliche Sorte unterschiedlich ist <sup>o</sup> )	Ausprägungsstufe der ähnlichen Sorte	Ausprägungsstufe der Kandidatensorte

<sup>o</sup>) In the case of identical states of expression of both varieties, please indicate the size of the difference/Au cas où les niveaux d'expression des deux variétés seraient identiques, prière d'indiquer l'amplitude de la différence/Sofern die Ausprägungsstufen der beiden Sorten identisch sind, bitte die Grösse des Unterschieds angeben.

---

7. Additional information which may help to distinguish the variety  
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères distinctifs de la variété  
Zusätzliche Information zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte

7.1 Resistance to pests and diseases  
Résistance aux parasites et aux maladies  
Resistenzen gegenüber Schadorganismen

7.2 Special conditions for the examination of the variety  
Conditions particulières pour l'examen de la variété  
Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte

7.3 Other information  
Autres renseignements  
Andere Informationen

---

[End of document/  
Fin du document/  
Ende des Dokuments]